

Zu dieser Ausgabe  
Dans ce numéro

Vernehmlassungen. Stellungnahmen der  
Eidg. Kommission für Frauenfragen  
Consultations. Prises de position de la  
Commission federale pour les questions  
feminines

Frauen und Politik  
Femmes et politique

Schwerpunkt:  
Gender Mainstreaming  
Theme principal:  
L'approche intégrée de l'égalité entre les  
femmes et les hommes

Passagen  
Passages

Kurznotiert  
Breves

Chronik der laufenden Ereignisse  
Chronique des evenements au féminin

Verhandlungen der Bundesversammlung  
Deliberations de l'assemblée fédérale

Aktivitäten  
Activités

- 4 Editorial
- 7 Vorentwurf des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVC); 11. AHV-Revision
- 11 Avant-projet de loi fédérale sur l'assurance-vieillesse et survivants (AVS, 11<sup>e</sup> révision de l'AVS)
- 15 Erste Revision des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (erste BVG-Revision)
- 17 Première révision de la loi fédérale sur la prevoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (première revision LPP)
- 19 Teilrevision StGB und MStG betreffend die strafbaren Handlungen gegen die sexuelle Integrität
- 20 Revision partielle du CPS et du CPM concernant les infractions contre l'intégrité sexuelle
- 23 Überparteiliches Manifest: <Mehr Frauen ins Parlament!>
- 25 Manifeste interpartis<Davantage de femmes au Parlement!>
- 27 Manifeste interpartitico <Piu donne in Parlamente!>
- 31 Gender Mainstreaming: Einleitung zum Schwerpunktthema
- 32 Gender Mainstreaming: Une introduction
- BARBARA SCHAEFFER-H EDEL
- 33 Staat und Geschlecht: Mainstreaming als Instrument der Gleichstellungspolitik
- SABINE OVERKÄMPING
- 39 Les développements recents dans la politique de l'égalité entre femmes et hommes dans l'Union européenne
- GERTRUD ÄSTRÖM
- 43 Mainstreaming in Sweden: Working for Equal Local Government
- 47 Mainstreaming in Schweden: Gleichstellung bei den lokalen Behörden
- 51 L'approche intégrée de l'egalité en Suède: travailler en faveur de municipalités égalitaires
- 55 Gender Mainstreaming: Ausgewählte Literatur/Litterature choisie
- RUTH KLÜGER
- 59 «Refus de témoigner- une jeunesse». Editions Viviane Hamy, Paris 1997
- 63 Neuerscheinungen  
Nouvelles publications
- 64 Klein, aber nützlich: die Dokumentationsstelle für Frauenfragen
- 65 Petit, mais utile: le Centre de documenta'tion pour les questions féminines.
- 67 September 1998 bis Februar 1999. ELISABETH KELLER
- 71 Septembre 1998 jusqu'à fevrier 1999. BRIGITTE MANTILLERI
- 75 Übersicht über die frauen- und gleichstellungsrelevanten Verhandlungen
- 93 Résumé des délibérations sur les questions féminines et d'égalité
- 109 Tätigkeitsbericht 1998 und Schwerpunkte 1999 der Eidg. Kommission für Frauenfragen
- 114 Rapport d'activite 1998 de la Commission fédérale pour les questions féminines et priorités pour 1999
- 119 Rapporte d'attività 1998 e priorità del 1999 della Commissione federale per i problemi della donna
- 124 Zusammensetzung der Kommission  
Composition de la Commission